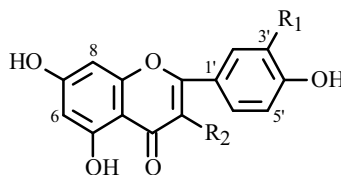


FLAVONOIDS FROM *Dracocephalum moldavica*A. Sultan,¹ Bahang,² H. A. Aisa,²
and K. A. Eshbakova^{3*}

UDC 547.972

The annual plant *Dracocephalum moldavica* L., height 30-100 cm, is widely distributed in northern, northeastern, and northwestern Xinjiang Autonomous Region of the PRC. It flowers in July and sets fruit in August and contains flavones, terpenes, proteins, amino acids, polypeptides, and 16 amino acids, of which 8 are essential. It also contains 1.03% required microelements such as Fe, Cu, Mn, and Sr. Tincture of the dry herb has been used for ages in Uyghur folk medicine to treat heart disease, blood pressure, angina, tracheitis, atherosclerosis, neuralgia, migraine, and headache and toothache. Extracts of *Dracocephalum* possess sedative, analgesic, wound-healing, and anticramping activity [1-4].

Ground air-dried raw material (280 g) that was collected during flowering was extracted exhaustively with ethanol (70%) at room temperature. The combined extract was distilled in vacuo. The condensed residue was diluted with water and treated successively with petroleum ether, CHCl₃, ethylacetate, and *n*-butanol. The ethylacetate fraction was chromatographed over a column of silica gel using petroleum ether:ethylacetate (50:1-1:20). Elution by 45:1-40:1, 20:1-15:1, and 1:5-1:15 isolated **1-3**.

**1 - 3****1:** R₁ = H, R₂ = OH; **2:** R₁ = OCH₃, R₂ = H**3:** R₁ = OH, R₂ = α -L-Rhap(1 \rightarrow 6)- β -D-Glcp-O-

We used UV (with added NaOAc, AlCl₃/HCl, CH₃ONa, and CH₃COONa/H₃BO₃), PMR, IR, and mass spectra in addition to comparison with literature data to identify the isolated compounds.

Compound 1, yellow crystals, C₁₅H₁₀O₆, mp 277-279°C. UV spectrum (MeOH, λ_{\max} , nm): 294, 367; +NaOAc/H₃BO₃: 297, 372; +AlCl₃/HCl: 384, 424. PMR spectrum (500 MHz, DMSO-d₆, δ , ppm, J/Hz): 6.20 (1H, d, J = 2.0, H-6), 6.46 (1H, d, J = 2.0, H-8), 6.98 (2H, d, J = 8.5, H-3',5'), 8.10 (2H, d, J = 8.5, H-2',6'), 9.40 (1H, s, 4'-OH), 10.9 (1H, s, 3-OH). The aglycon was characterized as 3,5,7,4'-tetrahydroxyflavone (kaempferol) [5-7].

Compound 2, yellow crystals, C₁₆H₁₂O₆, mp 312-314°C. UV spectrum (MeOH, λ_{\max} , nm): 257, 268, 370. The IR spectrum contained absorption bands for hydroxyls (3484 cm⁻¹) γ -pyrone carbonyl (1660 cm⁻¹), and aromatic C=C (1605, 1583, 1501 cm⁻¹).

Mass spectrum (*m/z*): 302 [M]⁺, 273, 262, 153, 141, 137, 128, 110, 95, 69, 57.

PMR spectrum (500 MHz, DMSO-d₆ + CCl₄, δ , ppm, J/Hz): 3.80 (3H, s, 3'-OCH₃), 6.8 (1H, d, J = 7.9, H-5'), 6.12 (1H, dd, J = 2.0, 7.9, H-6'), 7.76 (1H, d, J = 2.0, H-2'), 8.87 (1H, br.s, 4'-OH), 9.08 (1H, br.s, 7-OH), 10.35 (1H, s, 5-OH). The compound was identified as 5,7,4'-trihydroxy-3'-methoxyflavone (chrysoeriol) [8, 9].

1) Institute of Chemistry and Chemical Engineering of Xinjiang University, Urumqi, 830046, China, e-mail: ayrat1959@yahoo.com.cn; 2) Xinjiang Technical Institute of Physics and Chemistry, Academy of Sciences, Urumchi, 830011, China, e-mail: haji@ms.hjb.ac.cn; 3) S. Yu. Yunusov Institute of the Chemistry of Plant Substances, Academy of Sciences of the Republic of Uzbekistan, Tashkent, fax (99871) 120 64 75, e-mail: e_komila@yahoo.com. Translated from Khimiya Prirodnykh Soedinenii, No. 3, pp. 292-293, May-June, 2008. Original article submitted February 18, 2008.

Compound 3, yellow crystals, $C_{27}H_{30}O_{16}$, mp 193-195°C. UV spectrum (MeOH, λ_{max} , nm): 255, 265, 360; +CH₃COONa: 271, 390; +CH₃COONa/H₃BO₃: 260, 383; +AlCl₃: 273, 430; +AlCl₃/HCl: 270, 401; +CH₃ONa: 272, 411.

The IR spectrum contained absorption bands for hydroxyl (3369 cm⁻¹), γ -pyrone carbonyl (1656 cm⁻¹), and aromatic C=C (1605, 1498 cm⁻¹).

PMR spectrum (500 MHz, DMSO-d₆ + CCl₄, δ , ppm, J/Hz): 1.12 (3H, d, J = 6.0, CH₃), 3.00-4.20 (sugar protons), 5.03 (1H, d, J = 7.0, H-1''), 5.23 (1H, d, J = 7.0, H-1'''), 6.16 (1H, d, J = 2.0, H-6), 6.36 (1H, d, J = 2.0, H-8), 6.38 (1H, d, J = 8.0, H-5'), 7.53 (2H, m, H-6', 2'), 9.15 (2H, br. s, 3'-OH, 4'-OH), 12.46 (1H, s, 5-OH). The compound was characterized as quercetin 3-O-[α -L-rhamnopyranosyl(1 \rightarrow 6)]- β -D-glucopyranoside [10, 11].

These compounds were isolated from *D. moldavica* for the first time.

REFERENCES

1. Y. M. Liu and W. T. Sha, *Uyghur China Medicine* [M], Xinjiang People's Publishing House, Wulumuqi (1985), pp. 420-424.
2. L. Qi and D. S. Liu, *China Minority Traditional Medicine Records* [M], Inner Mongolia Science Publishing House, Chifeng (2000), p. 397.
3. X. F. Hong, Y. Wei, and W. Z. Liu, *Chinese Medicine of Xinjiang*, **17**(2), 38 (1999).
4. *Plant Resources of the USSR* [in Russian], Vol. **VI**, Nauka, St. Petersburg (1991).
5. K. R. Markham, B. Ternai, R. Stanley, H. Geiger, and T. J. Mabry, *Tetrahedron*, **34**, 1389 (1978).
6. A. Ulubelen, S. Oksuz, B. Halfon, Y. Aynehchi, T. J. Mabry, and S. A. Matlin, *Phytochemistry*, **23**, 2941 (1984).
7. K. B. Kobakhidze and M. D. Alaniya, *Khim. Prir. Soedin.*, 162 (2002).
8. T. J. Mabry, K. R. Markham, and M. B. Thomas, *The Systematic Identification of Flavonoids*, Springer-Verlag, Berlin (1970), Chap. V, IX.
9. A. Malik and M. P. Yuldashev, *Khim. Prir. Soedin.*, 83 (2002).
10. V. I. Litvinenko and T. P. Nadezhina, *Rastit. Resur.*, **4**, 68 (1968).
11. V. I. Litvinenko and T. P. Nadezhina, *Rastit. Resur.*, **6**, 398 (1968).